

Яго (несколько смелее)

Ре . шень . е ва . ше мне да . ёт воз . мож . ность быть прав .
 Un tal pro . po . sto spez . za di mie lab . brail sug .

mf

63 Lo stesso movimento. Allegro moderato (♩: 66)

Я . . . ди . вым . . . gel . lo . . . Прямых улик не ви . жу; Non par . lo ancordi pro . va; . . . но pur, . . . я про . шу за . ge . не . ро . . . so O .

Сопр. I (издалека) *pp dolce*

Сопр. II и III *pp*

Тен. *pp*

Басы *pp*

Взор твой яр . че звезд . ных лу . чей . . . ноч . но . го
 Do . ve guar . di splen . do . no rag . gi, av . vam . ran

Взор твой яр . че звезд . ных лу . чей . . . ноч . но . го
 Do . ve guar . di splen . do . no rag . gi, av . vam . ran

Взор твой яр . че
 Do . ve guar . di

68 Lo stesso movimento. Allegro moderato (♩: 66)

pp
 (вольтинка)

Я. ме-тить, что не-ред - ко те лю-ди, чья со-весть блещет яр-че ал-
tel. lo, vi. gi. la - te so. ven. ti le o. nes. tee ben cre. a. te co.

ло - на, нет ру - ки неж - ней и бе - лей тво - ей, ма -
suo - ri, do - ve pas - si scen. do - по ну vo - le di

ло - на, нет ру - ки неж - ней и бе - лей тво - ей, ма -
suo - ri, do - ve pas - si scen - do - по ну vo - le di

звёзд - ных лу - чей ноч - но го
splen - do - по rag - gi, av - вам - рап

Я. ма. за, слов. но де. ти, про. сто. душ. ны: будь. те зор - ки и взвешивайте все слова Дез.
sci. en. ze non ve. do. no la fro. de: vi. gi. la - te scruta. te le pa. ro. le di De.

дон - на, ждём тво - ей у - лыб - ки, ра - дость ми - ро -
fio - ri. Qui fra - gi - glie ro - se со - ме а unса - sto al

дон - на, ждём тво - ей у - лыб - ки, ра - дость ми - ро -
fio - ri. Qui fra - gi - glie ro - se со - ме а unса - sto al

ло - на, нет ру - ки неж - ней, бе -
suo - ri, do - ve pas - si scen - do -

Я. *3*
 - де.мо.ны, о.ни.к.ней сно.ва.вер.нут до.вер.ье иль у.дво.ят со.
 -sde.mo.na, un det.to può ri.condur la fe.de, può afferma re il so.
 -здань.я, нам тво и же.лань.я-ми.лость и за.
 -ta re, pad ri, bim bi, spro se ven go no a san.
 ХОР
 -здань.я, нам тво и же.лань.я-ми.лость и за.
 -ta re, pad ri, bim bi, spro se ven go no a san.
 -ле е тво ей ма дон
 -по ну во le di fio

(В глубине сцены видна Дездемона, окружённая толпой жителей острова с жёнами и детьми. Все подносят ей дары, иные поют под аккомпанемент мандолины.)
(как раньше, вполголоса)

Я.
 -мнень.я. Вот о.на... будьте зор.ки.
 spet to. Es.co.la vi.gi.la te.
 ХОР
 -кон.тар.
 -кон.тар.
 -на.ри.
p con eleganza

69

pp

S *Λ*

C. I

Взор твой яр - че звёздных лучей ноч - но - го
Do - ve guar - di splen - do - no rag - gi, av - vam - ran

C. II и III

pp

Взор твой яр - че звёзд - ных лучей ноч - но - го
Do - ve guar - di splen - do - no rag - gi, av - vam - ran

8 тек.

pp

Взор твой яр - че
Do - ve guar - di

6 бас.

pp

Взор твой яр - че
Do - ve guar - di

pp

XOP

69

pp dolcissimo

ХОР

ло - на, нет ру - ки неж - ней и бе - лей тво - ей, ма -
 suo - ri, do - ve pas - si scen.do. no nu vo - le di

ло - на, нет ру - ки неж - ней и бе - лей тво - ей, ма -
 suo - ri, do - ve pas - si scen - do - no nu - vo - le di

звёзд ных лу чей ноч - но - го
 splen do - no rag - gi, av - vam - ran

ХОР

- дон - на. Ждём тво - ей у - луб - ки, ра - дость ми - ро -
 fio - ri. Qui fra gi - glie ro - se co - me a un ca - sto al.

- дон - на. Ждём тво - ей у - луб - ки, ра - дость ми - ро -
 fio - ri. Qui fra gi - glie ro - se co - me a un ca - sto al.

ло - на, нет ру - ки неж - ней, бе -
 suo - ri, do - ve pas - si scen - do -

ХОР

здань я, нам тво и же лань я ми лость и за
 ta re, pa dri, bim bi, spro se ven go по а сап.

ле е тво ей, ма дон
 по ни во le di fio

Дети (рассыпая цветы по земле)

70

Те бе не
 T'of fria mo il

кон. tar.
 кон. tar.
 на. ги.

Пла чут стру ны
 Men tre all'au ra

Пла чут стру ны
 Men tre all'au ra

(мандолины и гитары до 71)

morendo

70

Дети

- сём мы две - ты по - лей, о - ни нам
 gi - glio so - a - ve stel chein man - de

ман - до - ли - ны, льёт - ся лют - ни звон, и не - сёт - ся над до -
 vo - la, vo - la lie - ta la can - zon, men - tre al - l'au - ra vo - la

ХОР

ман - до - ли - ны, льёт - ся лют - ни звон, и не - сёт - ся над до -
 vo - la, vo - la lie - ta la can - zon, men - tre al - l'au - ra vo - la

Дети

всех цве - тов зем - ли ми - лей, о - ни две -
 gl'an - ge - li fu as - sun - to in ciel che ab - bel la il

- ли - ной, слов - но э - хо, звон кан - цов, звон кан - цов, пла - чут стру - ны
 lie - ta, vo - la lie - ta la can - zon, la can - zon, l'a - gi - le man -

ХОР

- ли - ной, слов - но э - хо, звон кан - цов, звон кан - цов, пла - чут стру - ны
 lie - ta, vo - la lie - ta la can - zon, la can - zon, l'a - gi - le man -

Дети

лн на го рах и в до ли нах, и ми се -
 ful gi do man to e la gon на del la Ма.

ман до ли ны, и не сёт ся над до ли ной сладост ный звон
 do la, la gi le man do la не ас сом ра гна ил suon, не ас сом ра -

Х О Р

ман до ли ны, и не сёт ся над до ли ной сладост ный звон кан -
 do la, la gi le man do la не ас сом ра гна ил suon la gi le ман -

сладост ный звон кан -
 suon не ас сом -

Дети

го дня у крась ты се бя.
 don на e il san to vel

кан - цон.
 гна ил suon.

Х О Р

по ны, неж ный звон кан - цон.
 do la не ас сом ра гна ил suon.

по ны, неж ный звон кан - цон.
 do la не ас сом ра гна ил suon.

цон, кан - цон.
 ра гна ил suon.

Un poco più animato

ppp

Дети
Слы - шишь стру - ны
Мен - tre al l'au - га

ppp

Слы - шишь стру - ны
Мен - tre al l'au - га

ppp

ХОР
(предлагая Дездемоне цветы и украшения)
Баритоны

В тре - во - ге мы те - бя
А те - ле por - ро - ге,

Un poco più animato

leggerissimo

Дети
ман - до - ли -
vo - la lie -

ХОР
ман - до - ли -
vo - la lie -

мо - лим, ма - дон - на, будь нам за -
le per - le e glio stri, nel - la vo -

Дети

ны, лют ни звон, -
 ta la сап зон

ХОР

-ступ ни цей! Будь к нам доб ра.
 -га ги не col ti del мар.

Дети

то не сёт ся над до
 l'a gi le мап до

ХОР

Про сим Дез де мо ну ро зы при -
 Vo gliам De sde мо на coi до ни

Дети

- ли - ной звон кан - цо - ны,
- la - ne as - com - pa - gna

Х О Р

то кан - цо - ны звон.
ne as - com - pa - gna il suon.

- нять, к те - бе мы при - шли сю - да
по stri со - те и - м та - gi - ne

Дети

тво ей кра - со -
il suon, ne as - com -

Х О Р

из - да - ле - ка, что - бы вру -
sa - gra a - dor - nar, со - ме un' im -

Дети

-те мы по - ём.
-ра - гна il suon (рассыпая цветы и ветви)

cantabile

ХОР

-те мы по - ём. Цвет-
-ра - гна il suon. А

-чить лю - бя наш скром - ный дар.
-та - ги - не са - граа - dor - нар.

71

Ancora più animato (♩ = 76)

pp accompagnando

Дети

Пла - чут стру - ны ман - до - ли - ны, льют - ся лют - ни зво - ны, и не -
Men - tre all'au - ra vo - la, men - tre al - Pau - ra vo - la lie - ta, vo - la

ХОР

-ным ков - ром ду - шис - тых роз
te, a te la flo - ri - da

pp accompagnando

Пла - чут стру - ны ман - до - ли - ны, льют - ся лют - ни зво - ны, и не -
Men - tre all'au - ra vo - la, men - tre al - Pau - ra vo - la lie - ta, vo - la

pp

Ancora più animato (♩ = 76)

pp

sotto voce

Дети

- сёт - ся над до - ли - ной звон кан - цо - ны, звон кан -
 lie - ta, vo - la lie - ta la can - zon, all' au - ra al -

твой - путь у - кра - сим
 mes - se dai grem - bi

dolcissimo

Х О Р

- сёт - ся над до - ли - ной звон кан - цо - ны, звон кан -
 lie - ta, vo - la lie - ta la can - zon, all' au - ra al -

Дети

- цо - ны, не - сня пла - чет, не - сня льёт - ся, сколь - ко не - гивней и
 - l'au - ra vo - la lie - ta, vo - la lie - ta la can - zo - ne l'a - gi -

ков - ром ду - шис - тых роз, мы у -
 spar - giam, spargiam al suo - lo, а

Х О Р

- цо - ны, не - сня пла - чет, не - сня льёт - ся, сколь - ко не - гивней и
 - l'au - ra vo - la lie - ta, vo - la lie - ta la can - zo - ne l'a - gi -

Дети

стра - ти, сколь - ко лас - ки, сколь - ко счастье - я и люб -
 -le man - dò - la ne as - сом - ра - гна, ne as - сом - ра - гна il

-кра - сим путь твой, Дез - де - мо -
 nem - bi a nem - bi spar - gia - mo al

ХОР

стра - ти, сколь - ко лас - ки, сколь - ко счастье - я и люб -
 -le man - dò - la ne as - сом - ра - гна, ne as - сом - ра - гна il

Дети

-ви. Пла - чут
 suon. Men - tre al -

-на. Пусть бу - дет све - тлым путь твой! Из
 suon. l'a - pril, l'a - pril sir - con - da la

ХОР

Пес - ня льёт - ся, сколь - ко лас - ки
 l'a - gi - le man - dò - la ne as - сом -

-ви. Не - сня пла - чет, не - сня льёт - ся, сколь - ко
 suon, l'a - gi - le man - dò - la ne as - сом - ра - гна,

Дети

струны маю до лины, льют ся
 l'au - ra vo - la lie - ta, men - tre al -

роз возьми ты ве
 spo - sa bion - da d'u -

ХОР

скры то в ней. Льют ся
 - ра - gnail suon, men - tre al -

лас ки скры то в ней. Льют ся лют ни здесь
 не ас - сом - ра - gna il suon, men - tre al - l'a - u - ra

Лют ся
 men - tre al

Дети

Лют ни зво ны, и не сёт ся
 - l'au - га во - ла lie - ta la can -

- нок.
 - n'e - Te tra -

ХОР

Лют ни зво ны, и не сёт ся
 - l'au - га во - ла lie - ta la can -

зво ны, зво ны, и не сёт ся
 во - ла, во - ла lie - ta la can -

Лют ни зво ны, и не сёт ся
 - l'au - га во - ла lie - ta la can -

Дети

над до - ли - ной звон кан - цон,
-zo - пе, l'a - gi - le man - do -

- бе по - ём мы
го - ri - da che

ХОР

над до ли - ной звон кан - цон
-зон е l'a - gi - le man - do -

над до - ли - ной звон, звон кан - цон, над до -
-зон l'a - gi - le man - do - la пе ас - сом -

над до - ли - ной звон кан - цон,
-зон е l'a - gi - le man - do -

Дети

над до - ли - ной звон
-la пе ас - сом - ра -

пе сню люб - ви
vi - bra, che vi -

ХОР

над до - ли - ной звон
-la пе ас - сом - ра -

- ли - ной льёт - ся звон
-ра - гна, ас - сом - ра -

над до - ли - ной звон
-la пе ас - сом - ра -

72 Tempo I

Дети

кан - цон. Взор твой яр - че
-gna il suon Do - ve guar - di

по - ём. Взор твой яр - че
-bra ai sol Do - ve guar - di

ХОР

кан - цон. Взор твой яр - че
-gna il suon Do - ve guar - di

кан - цон. Взор твой
-gna il suon Do - ve

72 Tempo I

Дети

звёзд - ных лу - чей ноч - но - го ло - на, нет ру - ки неж -
splen - do - no rag - gi, av - vam - ran suo - ri, do - ve pas - si

звёзд.ных лу-чей ноч - но - го ло - на, нет ру - ки неж -
splen.do - no rag - gi, av - vam - ran suo - ri, do - ve pas - si

ХОР

звёзд - ных лу - чей ноч - но - го ло - на, нет ру - ки неж -
splen - do - no rag - gi, av - vam - ran suo - ri, do - ve pas - si

яр - че звёзд - ных лу -
guar di splen do - no

pp dolcissimo

Дети

и и бе - лей тво - ей, ма - дон - на. Ждём тво -
 scen - do - no ni - vo - le di fio - ri. Qui fra

Х О Р

-ней и бе - лей тво - ей, ма - дон - на. Ждём тво -
 scen - do - no ni - vo - le di fio - ri. Qui fra

-ней и бе - лей тво - ей, ма - дон - на. Ждём тво -
 scen - do - no ni - vo - le di fio - ri. Qui fra

- чей но - го ло - на, нет ру -
 rag g'nav - var - ran suo - ri, do - ve

Дети

- ей у - лыб - ки, ра - дость ми - ро - здань - я, нам тво -
 gi - glie, ro - se so me a un ca - stoal - ta - re, rad - ri,

Х О Р

- ей у - лыб - ки, ра - дость ми - ро - здань - я, нам тво -
 gi - glie, ro - se so me a un ca - stoal - ta - re, rad - ri,

- ки неж - ней, бе - ле е, тво -
 ras - si scen - do - no ni - vo -

Дездемона

dolcissimo

Дети

ХОР

O, как
Splende il

и же- лань - я ми - лость и за - кон.
bim - bi, spro - se ven - go - po a can - tar.

и же- лань - я ми - лость и за - кон.
bim - bi, spro - se ven - go - po a can - tar.

и же- лань - я ми - лость и за - кон.
bim - bi, spro - se ven - go - po a can - tar.

ей, ма - дон на.
le di fio ri.

pppp dolce

Д.

си - не не - бо, как здесь много роз... Как бле - стит на солн - це радостный рой стре -
cie. lo, dan, za l'au, ra, olez. za il fior, gio - ia, a, mor, speran - za can, tan nel mio

Отелло (растроганный)

Не ве-рю я об-ма-ну.
Quel can to mi con - qui de.

Яго

Здесь песней сча-стья их ут-ровстре-
Be.ta ed a mor in dolce in - no con.

Д.
 коз!
сор. Ра дость, лю.
Gio ia, а.

О.
 Нет, бытне мо жет, не ве рю я, не
S'el la min gan na, il ciel sè stes so ir.

Я.
 ча ет! сор ди! Но им не из бе
I vo stri in frange.

Дети
 Счастье и ра дость, счастье и ра дость
Vi vi fe li ce! Vi vi fe li ce! ad.

Счастье и ра дость, счастье и ра дость
Vi vi fe li ce! Vi vi fe li ce! ad.

Счастье и ра дость, счастье и ра дость
Vi vi fe li ce! Vi vi fe li ce! ad.

Х О Р
 Счастье и ра дость, счастье и ра дость
Vi vi fe li ce! Vi vi fe li ce! ad.

Счастье и ра дость, счастье и ра дость
Vi vi fe li ce! Vi vi fe li ce! ad.

Musical accompaniment for piano, featuring triplets and sixteenth notes in both hands.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Ключевая подпись: *molto sostenuto*. Темп: *♩ = 60*. Тональность: D major .

Д.
 - бовь здесь при-ют на шли!
 - мор can - tan nel mio cor!

О.
 ве - рю!
 - ri - de!
 Нет, не был я об -
 Quel can - to mi con -

Н.
 - жать ме - сти же - сто кой, ревность маврабудет в том по - рукой.
 - rò so - a - vi ac - cor di, i vostri in frange rò so - a - vi ac - cor - di.

Дети
 пусть те - бе даст бог!
 - dio. Qui re - gna A - mor.

ХОР
 пусть те - бе даст бог!
 - dio. Qui re - gna A - mor.

П.
 Пусть те - бе даст бог!
 - dio. Qui re - gna A - mor.

Музыкальные детали: тризвучия (triplets) в вокальных партиях, динамические указания *dolce*, *ppp*, *morendo*. Фортепиано имеет сложную ритмическую фигуру в правой руке и более простую в левой.

(Дездемона целует в голову детей; женщины целуют подо её платья; Дездемона подает кошелек с золотом морякам. Хор удаляется. Дездемона, сопровождаемая Эмилией, входит в зал и приближается к Отелло)

73

ма - нут!
qui - de.

pp dolce

pp

piu rall.

СЦЕНА IV

Lo stesso movimento

Дездемона

(к Отелло)

Про - шу те - бя я, ми - лый, будь доб -
D'un uom che ge - me sotto il tuo di -

leggiere

p